

**UNITED
NATIONS**

International Tribunal for the
Prosecution of Persons
Responsible for Serious Violations of
International Humanitarian Law
Committed in the Territory of the
Former Yugoslavia since 1991

Case No. IT-03-69-T

Date: 13 October 2011

Original: English

IN TRIAL CHAMBER I

Before: Judge Alphons Orie, Presiding
Judge Michèle Picard
Judge Elizabeth Gwaunza

Registrar: Mr. John Hocking

THE PROSECUTOR

-V-

**JOVICA STANIŠIĆ
and FRANKO SIMATOVIĆ**

PUBLIC

**CORRIGENDUM TO STANIŠIĆ DEFENCE MOTION FOR ADMISSION OF
TRANSCRIPTS AND RELATED EXHIBITED IN LIEU OF *VIVA VOCE* TESTIMONY
FOR WITNESSES DST-57, DST-68, DST-71 AND DST-80 PURSUANT TO RULE
*92BIS***

The Office of the Prosecutor

Mr. Dermot Groome

Defence Counsel for Mr. Stanišić

Mr. Wayne Jordash

Defence Counsel for Mr. Simatović

**Mr. Mihajlo Bakrač
Mr. Vladimir Petrović**

1. On 26 September 2011, the Stanišić Defence (“Defence”) filed its Motion for Admission of Transcripts and Related Exhibited in lieu of *Viva Voce* Testimony for Witnesses DST-57, DST-68, DST-71 and DST-80 Pursuant to Rule 92*bis*.¹ The Defence wishes to file a corrigendum to the Motion.
2. A number of changes have been made to certain tables of associated exhibits for witnesses DST-57, DST-71 and DST-80 and the corresponding documents. The tables were located in Annexes B, F and H to the original Motion. New versions of Annexes B, F and H are below. The documents listed in the tables have been provided on a CD accompanying this corrigendum. This CD is intended to completely replace the previously filed Annexes and corresponding documents.
3. For Simo Jovanović, DST-57, three documents were removed from the table. These were Simić exhibit numbers P00010, D00176/1 and D00163/1. These documents were inadvertently included in the table of associated exhibits related to Mr. Jovanović’s testimony.
4. For Osman Selak, DST-71, Milošević exhibit number P000462 was removed from the table in the original Motion. This document was inadvertently included in the table of associated exhibits related to Selak’s testimony. Also, six documents were added to the table. These were Milošević exhibit numbers P00464/3, P00464/17, P00464/18 and P00464/25, P00387/20 and P00427/50. These documents were inadvertently left off the table of associated exhibits related to Mr. Selak’s testimony.
5. For Stevan Nikolić, DST-80, two documents were removed from the table in the original Motion. These were Simić exhibit numbers D00164 and D00028/4. These documents were inadvertently included in the table of associated exhibits. Three documents were added to the table, which were Simić exhibit numbers D00047/4, P00140 and P00127. These documents were inadvertently left off the table of associated exhibits related to Mr. Nikolić’s testimony.
6. The corresponding documents were updated to reflect these changes.
7. 65*ter* numbers for this case were assigned to each document.

¹ *Prosecutor v. Stanišić and Simatović*, Case No. IT-03-69-T, Motion for Admission of Transcripts and Related Exhibited in lieu of *Viva Voce* Testimony for Witnesses DST-57, DST-68, DST-71 and DST-80 Pursuant to Rule 92 *bis*, September 26, 2011. (‘The Motion’).

Respectfully submitted,
13 October 2011

Signature Lead Counsel

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'WJ', with a horizontal line extending to the right and a small dot at the end.

Wayne Jordash

Word count: 438

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

Case No. IT-03-69-T

THE PROSECUTOR
V.
JOVICA STANIŠIĆ &
FRANKO SIMATOVIĆ

ANNEX B

CHART OF EXHIBITS RELATED TO TRANSCRIPT OF WITNESS TESTIMONY BY SIMO JOVANOVIĆ (DST-57) IN THE SIMIĆ CASE, 2 MAY 2003, PAGES 18963-19016

JOVANOVIĆ, Simo , DST-57 of 92 bis Exhibits , Case No. IT-03-69-T						
New 65 ter number in IT-03- 69	Already on IT- 03-69 65ter list: 65 ter number	Already exhibited in IT-03- 69: Exhibit number	Original Exhibit Number in IT-95-9	Original 65 ter Number in IT-95-9	Title (ENG)	Main Date
	1D03924		D173/1		Witness statement of Jovanovic, Simo in BCS only	
	3652	P02141	P74		Order to all Crisis Staffs of Local Communes	6-May-92
	113	P01582	P127		Report on certain Developments undermining morale among the solider and increasing the complexity of the security and political situation in the 2nd Posavina Infantry Brigade and Samac Municipality	1-Dec-92

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

Case No. IT-03-69-T

THE PROSECUTOR
V.
JOVICA STANIŠIĆ &
FRANKO SIMATOVIĆ

ANNEX F

CHART OF EXHIBITS RELATED TO TRANSCRIPT OF WITNESS TESTIMONY BY OSMAN SELAK (DST-71) IN THE MILOŠEVIĆ CASE, 12-13 JUNE 2003, PAGES 22196-22386

SELAK, Osman , DST-71 of 92 bis Exhibits , Case No. IT-03-69-T						
New 65 ter number in IT-03-69	Already on IT-03-69 65ter list: 65 ter number	Already exhibited in IT-03-69: Exhibit number	Original Exhibit Number in IT-02-54	Original 65 ter Number in IT-02-54	Title (ENG)	Main Date
1D05177			P463/2		Flow chart of the JNA Hierarchy	
1D05178			P463/24		War Diary 1	24 June 1992 to 30 August 1992
1D05179			P463/32		Selak's work notebook	
1D05180			P463/35		Order on delivery of weapons to Military Post 7980 Banja Luka	5-May-92
1D05181			P463/36		Issuing of weapons and equipment to Kotor Varos Municipal Territorial Defence Staff	9-May-92
1D05182			P464/1		Summary of Selak's background and CV	
1D05183			P464/2		Gathering and submission of remaining weaponry to JNA warehouses	23-Oct-90
1D05184			P464/4		Report on the Situation in Bosnia and Herzegovina in the Zone of Responsibility of the 2nd VO	Mar-92
1D05185			P464/13		Request for the distribution and issue of MS	16-Mar-92
1D05186			P464/12		10th Corps Command Telegram no 19/81-442	24-Apr-92
1D05187			P464/19		Report by Miroslav Rankovic on territory transfers of commanding officers	30-May-92
1D05188			P464/7		Summary of 9 documents relating to weapons'	
1D05189			P464/8		List of Participants in the NOR from Kotor Varos	19-Nov-91

1D05190			P464/9		Request for allocation of MS to Bonanski Petrovac / Municipal Territorial Defence Staff	3-Jan-92
1D05191			P464/10		Request for arming the TO, Assembly of the Serbian Municipality of Bosanska Krupa	10-Mar-92
1D05192			P464/11		Report detailing the request for, and approval of, assistance for the Serbian Municipality of Bosanska Krupa	23/04/92
1D05193			P464/23		Report to Mr. Momir Talic, suggesting the request of humanitarian aid for the needs of Banja Luka	29/05/93
1D05194			P464/21		Overview of the VJ/VRS Logistics Flow relating to the 14th Rear Service Base after 18 May 1992	18-May-92
	124		P464/15		Request for the replenishment of TO and SJB units with weapons	3-Mar-92
1D05196			P464/14		Submitting Request of TO District Headquarters in Bihac for supplying with weapons and military equipment	21-Feb-92
	1D02040		P464/16		Issuance of 7.62mm Automatic rifles to the Command of the PVO	2-Mar-92
	1734		P464/6		Request for personnel replenishment with AVN	27-Apr-92
1D05198			P464/22		Transport of TMS / material and equipment / Order	9-Jul-92
1D05199			P464/20		Overview of the JNA Logistics Flow relating to the 993 Rear Service Base Prior to 18th May 1992	18-May-92
1D05200			P464/26		Ethnic Structure of Professional Officer Personnel in the JNA in 1981	1991
1D05201			P464/3		National Assembly of the Republic of Serbia Answer to the Delegate's question (Ivan MILUTINOVIC)	6-Mar-91
1D05202			P464/17		Regulation of military personnel and civilian status	7-May-92
1D05203			P464/18		1st Krajina Corps Command	21-May-92
1D05204			P464/25		Order on Defence, Securing the Territory and Offensive Actions	31-Jul-92
	4656		P387/20		2nd Military District Command Order	9-Jan-92
1D05206			P427/50		Analysis of Activity Concerning Elements of Combat Readiness in 1992	Feb-93

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

Case No. IT-03-69-T

THE PROSECUTOR
V.
JOVICA STANIŠIĆ &
FRANKO SIMATOVIĆ

ANNEX H

CHART OF EXHIBITS RELATE TO TRANSCRIPT OF WITNESS TESTIMONY BY STEVAN
NIKOLIĆ (DST-80) IN THE SIMIĆ CASE, 14-15 APRIL 2003, PAGES 18451-18617

NIKOLIĆ, Stevan , DST-80 of 92 bis Exhibits , Case No. IT-03-69-T						
New 65 ter number in IT-03-69	Already on IT-03-69 65ter list: 65 ter number	Already exhibited in IT-03-69: Exhibit number	Original Exhibit Number in IT-95-9	Original 65 ter Number in IT-95-9	Title (ENG)	Main Date
1D05207			D180/1		Map showing zone of responsibility of 17th Tactical Group	
1D05208			D177/1		Order of the Presidency of Yugoslavia	1-Dec-91
1D05209			D166/1		Survey of Paramilitary Organisations in the Area of Responsibility of the 17th Corps	
	1D04661		P142		Interview with Simo Zaric	3-Jun-98
	4033	P01413	P174		Confidential Order TG-17, Lieutenant Colonel Stevan Nikolic	7-May-92
1D05212			P175		To Command "Leva Kolona" Instructions for Combat	7-May-92
1D05213			D179/1		Order on the Application fo the Iternational Law of War in the armed forces of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia	13-Apr-88
1D05214			D47/4		Witness Statement of NIKOLIC, Stevan	10-Dec-02
1D05215			P140		Interview with Simo Zaric	1-Apr-98
1D05216			P127		Command of the 2nd Posavina Infantry Brigade Report	1-Dec-92